

# **S Y N O P S I S**

## **CARBONNEAU A. - Chronique**

La conduite de la vigne laisse son empreinte sur la typicité du vin !...  
Et une nouvelle vie du Carignan en « box-pruning » ? ..... 03

Certains effets sur la typicité du vin de Syrah de systèmes de conduite comme l'Espalier, la Lyre, la Taille Minimale, sont résumés. Le point le plus nouveau est le résultat sensoriel intéressant du Carignan en Taille Minimale du type 'box pruning' sans modification du palissage en place.

Mots thématiques Français : Technique de culture

Mots clés Français : Système de conduite, Espalier, Lyre, Taille Minimale, 'Box pruning', Typicité du vin, Carignan

*The training system of the grapevine gives its print to the wine typicity !*  
*And a new life of Carignan trained to the « box-pruning » ..... 03*

*Some effects on the typicity of Syrah wine of the training system such as the Vertical Shoot Positioning, the Lyre or the Minimal Pruning, are summarized. The newest result is the interesting sensorial result of the Carignan trained to the Minimal Pruning – 'box pruning' without changing the trellis of the vineyard.*

Mots thématiques Anglais : Cultivation technics

Mots clés Anglais : Training system, Vertical Shoot Positioning, Minimal Pruning, Box pruning, Wine typicity, Carignan

## **CLAVERIE M. – Article**

Dépérissement de la syrah : compréhension des dysfonctionnements physiologiques amenant le cep crevassé à la mort.

(2) Vérification des hypothèses du modèle conceptuel et perspectives. ..... 05

La phase de dépérissement de la Syrah qui se situe après l'apparition des crevasses et qui conduit au rougissement et à la mort est modélisée sur la base de la gestion des réserves carbonées et azotées.

Mots thématiques Français : Biologie de la vigne, Protection du vignoble

Mots clés Français : Syrah, Dépérissement, Crevasses, Affaiblissement, Mort, Rougissement, Modèle conceptuel, Réserves, Racines, Bourgeons, Flux hydro carbonnés.

*Syrah decline : understanding physiological dysfunctionnings leading a trunk-cracked vine To death*

*(2) Validation Of The Assumptions Of The Conceptual Model And Applications ..... 05*

*The phase of the Syrah decline which starts after the appearance of trunk cracks and leads to the reddening is modeled on the basis of monitoring carbon and nitrogen reserves.*

Mots thématiques Anglais : Grapevine Biology, Vineyard control

Mots clés Anglais : Syrah, Decline, Trunk cracks, Weakening, Death, Reddening, Conceptual model, Reserves, Roots, Buds, Carbohydrates.